

+ +

**ГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ**
«Приднестровский государственный университет им. Т.Г. Шевченко»
Бендерский политехнический филиал

Кафедра «Общеобразовательные дисциплины»

УТВЕРЖДАЮ
И.о. директора БПОУ «ПФ» им. Т.Г. Шевченко»
В.Г. Звонкий
(подпись, расшифровка подписи)

« » 20 г

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

На 2018-2019 учебный год
(для набора 2018года)

Учебной дисциплины
«ОФИЦИАЛЬНЫЙ (молдавский) ЯЗЫК»

Направление подготовки:
2.08.03.01 «Строительство»
5.38.03.01 «Экономика»
(Код и наименование направления подготовки)

Профиль подготовки
«Промышленное и гражданское строительство»
«Теплогазоснабжение и вентиляция»
«Водоснабжение и водоотведение»
«Экономика предприятий и организаций (строительство)»

(наименование профиля подготовки)

квалификация (степень) выпускника
Бакалавр

Форма обучения:
очная

Бендеры, 2018

Рабочая программа дисциплины «Официальный (молдавский) язык» /сост. А.И. Ватаманюк – Бендеры: БПФ ПГУ, 2018 - 10 с.

Рабочая программа предназначена для преподавания дисциплины базовой части дисциплины по выбору учебного плана студентам очной формы обучения по направлениям подготовки 5.38.03.01 – Экономика, 2.08.03.01 «Строительство». Рабочая программа составлена с учетом Федерального Государственного образовательного стандарта высшего профессионального образования по направлению подготовки 5.38.03.01 - Экономика, утвержденного приказом от 12 ноября 2015 г. N 1327 Министерством образования и науки Российской Федерации; 2.08.03.01 «Строительство», утвержденного приказом от 12.03.2015 г. N 201 Министерством образования и науки Российской Федерации

Составитель _____



(подпись)

/ А. И. Ватаманюк, ст. преподаватель каф. ООД /

1. Цели и задачи освоения дисциплины

Формирование языковой компетенции, уровень которой позволяет использовать молдавский язык как средство общения в диалоге культур: родной и молдавский; совершенствование рецептивных и продуктивных умений, необходимых для свободного устного и письменного общения.

Основной целью дисциплины является обучение практическому владению разговорно-бытовой речью и языком специальности для активного применения официального языка, как в повседневном, так и в профессиональном общении:

- умение достаточно уверенно пользоваться наиболее употребительными языковыми средствами в основных видах речевой деятельности (говорении, аудировании, чтении и письме).
- умение самостоятельно работать со специальной литературой на молдавском языке с целью получения профессиональной информации.

Задачами дисциплины являются:

- развитие навыков чтения и письма;
- развитие навыков устной разговорно-бытовой речи
- развитие навыков публичной речи (сообщение, доклад, дискуссия)
- знакомство с основами реферирования, аннотирования и перевода литературы по специальности;
- развитие навыков восприятия звучащей речи;
- развитие основных навыков письма для публикаций и ведения переписки.

2. Место дисциплины в структуре ООП ВО

Дисциплина **Б1.В.ДВ.10.01, Б1.В.ДВ.01.01, Б1.ВД.В.О8.01** «Официальный язык» относится к дисциплине по выбору вариативной части учебного плана соответствующего Федеральному государственному образовательному стандарту высшего образования (ФГОС ВО). По направлению подготовки: 2.08.03.01 – «Строительство профиль «Промышленное и гражданское строительство», «Теплогазоснабжение и вентиляция», 5.38.03.01 «Экономика» профиль Экономика предприятий и организаций (строительство).

Дисциплина является интегративной по цели и междисциплинарной по содержанию.

Дисциплина «Официальный язык» базируется на знаниях, умениях, навыках, приобретенных студентами в средней школе.

3. Требования к результатам освоения дисциплины:

Изучение дисциплины направлено на формирование следующих компетенций:

Код компетенции	Формулировка компетенции
ОК-5	способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранных языках для решения межличностного и межкультурного взаимодействия
ОК-6	способность работать в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия
ОК-7	Способность к самоорганизации и самообразованию

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

знать:

- базовые правила грамматики (на уровне морфологии и синтаксиса);
- базовые нормы употребления лексики и фонетики;
- требования к речевому и языковому оформлению устных и письменных высказываний с учетом специфики молдавской культуры.
- основные способы работы над языковым и речевым материалом;
- базовую лексику, представляющую нейтральный научный стиль, а также основную терминологию своей специальности;

уметь:

- понимать устную речь на бытовые и специальные темы;

- читать и понимать со словарем специальную литературу по профилю деятельности;
владеть:
- навыками разговорно-бытовой речи (владеть нормативным произношением и ритмом речи применять их для повседневного общения);
- базовой грамматикой и основными грамматическими явлениями, характерными для профессиональной речи;
- основами публичной речи – делать сообщения, доклады (с предварительной подготовкой);
- приемами самостоятельной работы с языковым материалом (лексикой, грамматикой, фонетикой) с использованием справочной и учебной литературы.

6. Общая трудоемкость дисциплины.

3 зачетные единицы (108 часов).

7. Формы контроля.

На 1 курсе первого семестра для получения зачёта студенты должны выполнить:

Зачётные письменные работы, представляющие собой лексико-грамматические работы по пройденным занятиям учебника и учебных пособий.

Устные зачётные работы, включающие в себя индивидуальную проверку словарного запаса, грамматический тест, монологическое и диалогическое высказывания по пройденным речевым тематическим комплексам и профессиональной лексики.

1. Вводный контроль знаний - тест "Бине ац венит ла студий"

2. Промежуточный контроль знаний - тест "Скрииторий класичь ши контемпорань"

3. Итоговый тест - терминь профессиональ.

Промежуточная аттестация – зачет с оценкой (1 семестр).

4. Структура и содержание дисциплины (модуля)

4.1. Распределение трудоемкости в з.е./часах по видам аудиторной и самостоятельной работы студентов по семестрам:

Дневная форма обучения Направления: 5.38.03.01 Экономика, 2.08.03.01 Строительство

Семестр	Количество часов						Форма итогового контроля
	Трудоёмкость,	В том числе					
		Аудиторных				Самост. работы	
		3/з.е. часы	Всего	Лекций	Лаб. раб.		
I	3/108	50	-	50	-	58	Зачет с оценкой
Итого	3/108	50	-	50	-	58	Зачет с оценкой

4.2. Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины.

Дневная форма обучения

№ раз- дела	Наименование разделов	Количество часов					
		Всего	Аудиторная работа			Конт роль	Внеауд · работа (СР)
			Л	ПЗ	ЛР		
I семестр							
1	Дезволтаря ворбирий	20	-	10			10
2-3	Литература класикэ ши контемпоранэ	68	-	30			38
4	Лексик професионист	20	-	10			10
Итого за I семестр		108	-	50			58

4.3. Тематический план по видам учебной деятельности ДО

Лекции – не предусмотрены.

Лабораторная работа – не предусмотрены.
Практические (семинарские) занятия.
Дневная форма обучения

I семестр

№ п/п	Номер раздела дисциплины	Объем часов	Тема лабораторного занятия	Наименование лаборатории	Учебно-наглядные пособия
	I		Капитолул I. Дезволтаря ворбирий		
1		2	Сэ фачем куноштинцэ. Фамилия. Приетенул. Пронумеле. Артиколул.	Кабинетул де лимбэ молдовеняскэ	Мануал, таблоурь, фише.
2		2	Баштина. Орашул. Апартаментул. Пэрциле де ворбире.	Кабинетул де лимбэ молдовеняскэ	Мануал, таблоурь, фише.
3		2	Ла либрэрие. Библиотека чентралэ. Ла пџа чентралэ. Категорииле граматикале але вербулуй.	Кабинетул де лимбэ молдовеняскэ	Мануал, таблоурь, фише.
4		2	Ла рестаурант. Ла оспџтэрие. Пыня. Категорииле аджективулуй.	Кабинетул де лимбэ молдовеняскэ	Мануал, таблоурь, фише.
Тотал		8			
			Капитолул II-III. Литература класикэ ши контемпоранэ.		
5	II	2	Креация попоралэ оралэ. Дойна, балада, «Мештерул Маноле», «Миорица»	Кабинетул де лимбэ молдовеняскэ	Мануал, таблоурь, фише, портретул скрииторулуй
6		2	К. Негруци. Скрисориле. «А. Лџпушнянул». Граматика: деклинаря аджективелор	Кабинетул де лимбэ молдовеняскэ	Мануал, таблоурь, фише, портретул скрииторулуй
7		2	В. Александри. Драматургия «Кирица ын ын провинчии».	Кабинетул де лимбэ молдовеняскэ	Мануал, таблоурь, фише, портретул скрииторулуй
8		2	В. Александри. Лирика «Пастелурь», «Лџкримьоаре».	Кабинетул де лимбэ молдовеняскэ	Мануал, таблоурь, фише, портретул скрииторулуй
9		2	М. Еминеску. Вяца ши креация литерарэ. Натура ши драгостя ын опера еминесчианэ. Граматика: алтернанца вокалелор ши консоанелор	Кабинетул де лимбэ молдовеняскэ	Мануал, таблоурь, фише, портретул скрииторулуй

10		2	М.Еминеску «Лучафэрул». Конструиря унуй месаџ ынтр-о формэ коерентэ.	Кабинетул де лимбэ молдовеняскэ	Мануал,таблоур ь, фише, портретул скрииторулуй
11	III	2	И.Друцэ – контемпоранул ностру. Креация прозаторулуй. «Ултима лунэ де тоамнэ», ««Бисерика албэ», «Бунелул».	Кабинетул де лимбэ молдовеняскэ	Мануал,таблоур ь, фише, портретул скрииторулуй
12		2	И. Друцэ «Каса маре», «Пэсэриле тинеречий ноастре». «Фрунзе де дор». Граматика: перфектул компус, имперфектул.	Кабинетул де лимбэ молдовеняскэ	Мануал,таблоур ь, фише, портретул скрииторулуй
13		2	Д. Матковски. «Пэринций», В. Романчук «Дин татэ-н фиу», Г. Виеру «Мыниле мамей». Граматика: вербе рефлексиве	Кабинетул де лимбэ молдовеняскэ	Мануал,таблоур ь, фише, портретул скрииторулуй
14		2	Лирика де драгосте. Д. Матковски «Доар фемей», Г.Виеру «Ту». Ж. Баковия «Пастел», И. Минулеску «Челей каре плякэ».	Кабинетул де лимбэ молдовеняскэ	Мануал,таблоур ь, фише, портретул скрииторулуй
15		2	А. Лупан «Лучафэр». Граматика: модул кондиционал ши конжунктив.	Кабинетул де лимбэ молдовеняскэ	Мануал,таблоур ь, фише, портретул скрииторулуй
16		2	И. Канна «Ынтр-о диминяцэ де варэ», «Мэлаюл ускат». Ж. Менюк «Скрипка приетенулуй меу».	Кабинетул де лимбэ молдовеняскэ	Мануал,таблоур ь, фише, портретул скрииторулуй
17		2	П. Крученюк «Кувынтул мамей». Граматика: вербе имперсонале	Кабинетул де лимбэ молдовеняскэ	Мануал,таблоур ь, фише, портретул скрииторулуй
18		2	А. Чокану «Пыня цэрий», Л. Дамиан «Пыня». Граматика: адвербул. Формаря адвербелор	Кабинетул де лимбэ молдовеняскэ	Мануал,таблоур ь, фише, портретул скрииторулуй
19		2	Л. Корняну «Тирасполул».	Кабинетул де лимбэ молдовеняскэ	Мануал,таблоур ь, фише, портретул скрииторулуй
20		2	Н. Цуркану «Одэ омулуй», «Кувынт кэтре майка царэ». Граматика: препозицииле ку казул акузатив	Кабинетул де лимбэ молдовеняскэ	Мануал,таблоур ь, фише, портретул скрииторулуй
21		2	П. Данич «Се дук пэсэриле». Граматика: пэрциле принчипале але пропозициие	Кабинетул де лимбэ молдовеняскэ	Мануал,таблоур ь, фише, портретул скрииторулуй
22		2	Г. Гурски «Ораш Нистрян», «Реведере».	Кабинетул де лимбэ	Мануал,таблоур ь, фише,

				молдовеняскэ	портретул скрииторулуй
23		2	Лекции де рекапитуларе	Кабинетул де лимбэ молдовеняскэ	Мануал,таблоурь, фише, портретул скрииторулуй
Тотал		38			
			Капитолул IV. Лексик професионист. Конструкция.		
24	IV	2	Ын лумя професиилор. Техника секуритеций ла ынтреприндере.	Кабинетул де лимбэ молдовеняскэ	Текст, фише.табел
25		2	Материале де конструкции. (Бетонул ши бетонул армат; материале лемноасе)		
			Капитолул IV. Лексик професионист. Економия.		
24	IV	2	Економия ын конструкции	Кабинетул де лимбэ молдовеняскэ	Текст, фише.табел
25		2	Концинутул мунчий.		
Тотал		4			
Итого 108		50			

Самостоятельная работа студента

I семестр

Раздел дисциплины	№ п/п	Тема и вид СРС	Трудоемк ость (в часах)
			ДО
1.Дезволтаря ворбирий	1	«Оризонт еколожик», «Филе дин история орашулуй меу». Граматика: вербул, пронумеле персонал Орашул (сатул).Апартаментул. Ынсуширя вокабуларулуй. Транспортул.Ла хотел. Ла библиотекэ. Ла сала де лектурэ.Ла пяцэ. Ла ресторант.Анотимпуриле анулуй. Диалог ла темэ.Ын лумя професиилор. Конверсаций ын груп.	10
2.Литератур а молдовеняск э	2	«Активитатя луй Г. Асаки», «Креация луй М. Еминеску», «Б. Петричейку-Хашдеу – драматург», «Фабулеле луй А. Дониц». Традучеря ши повестирия текстулуй. Меморизаря уней фабуле.	10
	3	«И. Друцэ – драматург», «Д. Матковски – прозатор». Традучеря ши повестирия текстулуй. Ынсченаря уней пьесе.	34
3.Тематика професионал э	4	Реферат «Регуиле циркулацией рутиере» Реферат «Материале де конструкции» Реферат «Эксплоатаря госродэрией де газ»	4
Тотал:			58

5. Примерная тематика курсовых проектов (работ)- не предусмотрено.

6. Образовательные технологии

Обучение дисциплине «Официальный язык» в неязыковом вузе предполагает следующие формы занятий:

- аудиторные групповые занятия под руководством преподавателя;
- обязательная самостоятельная работа студента по заданию преподавателя, выполняемая во внеаудиторное время, в том числе с использованием технических средств обучения;
- индивидуальная самостоятельная работа студента под руководством преподавателя;
- индивидуальные консультации;

В качестве образовательных технологий используются деловые и ролевые игры,

видеоуроки, мультимедийные проектные технологии, творческие задания, презентации и работа в малых группах.

семестр	Вид занятия (Л, ПР, ЛР)	Используемые интерактивные образовательные технологии	Количество часов
			ДО 1сем. 2.08.03.01 Строители
I	ПР	Капитолул. Дезволтаря ворбирий. Фамилия. Приетенул. Баштина. Орашул. Апартаментул. Ла либрэрие. Библиотека чентралэ. Ла пьаца чентралэ.	2
	ПР	Капитолул II-III. Литература класикэ ши контемпоранэ. Креация популарэ оралэ. В. Александри. Драматургия «Кирица ын ын провинчиие». М. Еминеску «Лучафэрул».	2
	ПР	И. Друцэ «Каса маре», «Пэсэриле тинереций ноастре». «Фрунзе де дор»	2
	ПР	Д. Матковски. «Пэринций», В. Романчук «Дин татэ-н фиу», Г. Виеру «Мыниле мамей».	2
	ПР	Филмул «Лучафэрул», театрул «Лучафэрул»; филмеле документаре «Еминеску, Крянгэ, Микле»; «Моменте дин вяца луй М. Еминеску» Филмул артистик «Пэсэриле тинереций ноастре» Ынсченаря фрагментулуй дин пьеса «Каса маре»	2
Итого:			10

7. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов.

Включены в ФОС дисциплины.

8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

8.1. Основная литература:

1. Габужа Д.А. Московчук О.С. ш.а. Лимба молдовеняскэ (теме де комуникаре ла дезволтаря лимбий пентру елевий алолингвь). – Тираспол: ИСПК, 2003. – 255 п.
2. Чепкина Е.К. Лимба молдовеняскэ. Практический курс молдавского языка. Учебно-методическое пособие – Бендеры, 2013. – 400с.
3. Попова В.Ф. Литература молдовеняскэ. Класа 10-11. Тираспол: ИСПК, 2003.
4. М. Березовская. Лимба ши литература молдовеняскэ, класа 11, Тираспол: ИСПК, 2004.
5. Крестомание ла лимба молдовеняскэ. Д.А. Габужа, К. Шкьопу, Тираспол, 2005.
6. Режимул ортографик, ортоепик ши де пунктуацие ал функционэрий лимбий молдовенешть ын РМН. Тираспол, ИСПК, 2007.

8.2. Дополнительная литература:

7. М. Еминеску. Креация популарэ оралэ, Кишинэу, Лумина, 1978.
8. И. Крянгэ. Аминтирь дин копилэрие, Кишинэу, 2005.
9. В. Александри. История унуй галбен, Кишинэу 1956.
10. И. Друцэ. Опере комплете, Кишинэу, литература артистикэ, 1998.
- 11 Г. Асаки. Скриерь алесе, Хиперион, 1991.
12. Казаку Т.М. Сэ ынвэцэм а ворби молдовенеште. Диалогурь ситуативе. – Кишинэу: Лумина, 1989. – 155 п.
13. Дубровина Л.П. Опря Е.К. Кулежере де текстэ ши екзерций. – Тираспол, УСН, 2012. – 154 п.
14. Е. Александреску. Анализе ши синтезе де литературэ, Молдова, 1993.

8.4. Методические указания и материалы по видам занятий.

Приведены в УМКД.

9. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля):

Кабинет молдавского языка оснащен стендами по некоторым разделам грамматики молдавского языка.

Ряд лабораторных работ по дисциплине проводятся в аудитории, оснащенной видеопроектором.

- Художественные и документальные фильмы из жизни и творчества писателей;
- портреты писателей и персонажей;
- картины и пейзажи; схемы по лексике и грамматике;
- информационные таблицы;
- брошюры с текстами по профессии;
- профессиональная терминология;
- стенды и др.

10. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины.

Приведены в УМКД.

Рабочая учебная программа по дисциплине «Официальный (молдавский) язык» составлена в соответствии с требованиями Федерального Государственного образовательного стандарта ВО по направлению 2.08.03.01 «Строительство» 5.38.03.01 «Экономика»

11. Технологическая карта дисциплины

Дневная форма обучения

Курс 1 группа 111, 117 семестр 1

Ст. преподаватель, ведущий лабораторную работу - А.И. Ватаманюк

Кафедра ООД

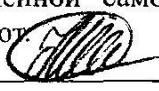
коэффициент дисциплины в совокупной рейтинговой оценке, рассчитываемой по всем дисциплинам (если введена модульно-рейтинговая система) _____

Наименование дисциплины / курса	Уровень / ступень образования	Статус дисциплины в рабочем учебном плане (А, Б, В, Г) (если введена модульно-рейтинговая система)	Количество зачетных единиц / кредитов	
Официальный (молдавский) язык	бакалавриат	Б1	3	
Смежные дисциплины по учебному плану (перечислить):				
ВВОДНЫЙ МОДУЛЬ (не предусмотрен)				
(входной рейтинг-контроль, проверка «остаточных» знаний по смежным дисциплинам)				
БАЗОВЫЙ МОДУЛЬ (проверка знаний и умений по дисциплине)				
Тема, задание или мероприятие входного контроля	Виды текущей аттестации	Аудиторная или внеаудиторная	Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов
II семестр				
Практические занятия	Посещаемость и активность	Аудиторная	10	30
Выполнение домашних заданий	Устный ответ	Аудиторная Внеаудиторная	10	20
Сэ фачем уноштинцэ. Баштина. Фамилия. Приетенул. Пронумеле. Артиколул	Устное сообщение	Аудиторная	5	10
Креация попоралэ оралэ. «Мештерул Манолэ» К. Негруци. Скрисорице. В. Александри. Проза. Драматургия. «Кирица ын ын провинчье». М. Еминеску. Вяца ши	Подготовка доклада	Аудиторная	5	10

креация литерарэ. Конструиря унуй месаж ынтр-о формэ коерентэ.				
И. Друцэ «Фрунзе де дор». И. Канна «Мэлаюл ускат» П. Крученюк «Кувынгул мамей». Граматика: вербе имперсонале Рэспунс орал Н. Цуркану «Кувынт кэтре майка царэ». П. Данич «Се дук пэсэриле».	Устное сообщение	Аудиторная	5	10
Выполнение контрольной работы	Проверочная контрольная работа	Аудиторная	5	10
Итого:			40	90
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ МОДУЛЬ				
Тема, задание или мероприятие входного контроля	Виды текущей аттестации	Аудиторная или внеаудиторная	Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов
подготовка учебного проекта/презентации по изученным темам на основе дополнительных аутентичных источников	Бонусные баллы	Ауд./внеауд.	5	10
Итого:			5	10
Итого максимум:			45	100
Итоговый контроль	Зачет с оценкой	Аудиторная	зачтено удовлетворительно	зачтено отлично

Необходимый минимум для допуска к зачету 45 баллов.

Дополнительные требования для студентов, отсутствующих на занятиях по уважительной причине: устное собеседование с преподавателем по материалам, изученным во время лабораторной работы, предоставление практических работ с устной защитой, опрос по работе изученной самостоятельно, а также обязательное выполнение контрольных письменных работ.

Составитель  /А.И. Ватаманюк ст. преподаватель/

Рабочая программа рассмотрена

на заседании кафедры ООД

Протокол № 2 от 18 сентября, 2018 г.

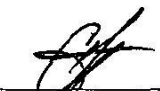
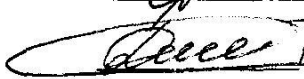
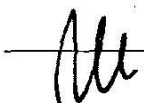
И.о. зав. кафедрой ООД  / Н.Л. Миткевич/

Согласовано:

1. И.о. зав. кафедрой ТГВ, доцент

2. Зав. кафедрой ПГС, доцент

Зам. директора по УМР ВО

 / П.Д. Плешко/
 / Н.В. Дмитриева /
 / С.С. Иванова /